

### 3.21. Французский язык

---

Утверждены на заседании центральной  
предметно-методической комиссии  
всероссийской олимпиады школьников  
по французскому языку  
(Протокол № 01 от 14.07.2021 г.)

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**  
**по организации и проведению школьного и муниципального этапов**  
**всероссийской олимпиады школьников по французскому языку**  
**в 2021/2022 учебном году**

## Содержание

Введение .....	1051
1. Порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады .....	1052
2. Общие рекомендации по разработке требований к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады .....	1055
3. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий школьного этапа олимпиады.....	1055
4. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий муниципального этапа олимпиады.....	1056
5. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий школьного этапа олимпиады .....	1056
6. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий муниципального этапа олимпиады .....	1068
7. Перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады.....	1082
8. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий .....	1083
9. Использование учебной литературы и интернет-ресурсов при подготовке школьников к олимпиаде .....	1085
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	1088
Приложение 1. Форма бланка заданий.....	1088
Приложение 2. Форма бланка ответов .....	1090
Приложение 3. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий....	1091

## **Введение**

Настоящие рекомендации по организации и проведению школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников (далее – олимпиада) французскому языку составлены в соответствии с Порядком проведения всероссийской олимпиады школьников, утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 27 ноября 2020 г. № 678 «Об утверждении Порядка проведения всероссийской олимпиады школьников» и предназначены для использования муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями, а также организаторами школьного и муниципального этапов олимпиады.

Олимпиада по французскому языку проводится в целях выявления и развития у обучающихся творческих способностей и интереса к научной (научно-исследовательской) деятельности, пропаганды научных знаний.

Сроки окончания этапов олимпиады: школьного этапа – не позднее 01 ноября; муниципального этапа – не позднее 25 декабря.

Форма проведения олимпиады – очная. При проведении олимпиады допускается использование информационно-коммуникационных технологий в части организации выполнения олимпиадных заданий, анализа и показа олимпиадных заданий, процедуры апелляции при условии соблюдения требований законодательства Российской Федерации в области защиты персональных данных.

Решение о проведении школьного и муниципального этапов олимпиады с использованием информационно-коммуникационных технологий принимается организатором школьного и муниципального этапов олимпиады по согласованию с органом исполнительной власти субъекта Российской Федерации, осуществляющим государственное управление в сфере образования.

Школьный этап олимпиады проводится по заданиям, разработанным для 5–11 классов, муниципальный – для 7–11 классов. Участник каждого этапа олимпиады выполняет олимпиадные задания, разработанные для класса, программу которого он осваивает, или для более старших классов. В случае прохождения участников, выполнивших задания, разработанные для более старших классов по отношению к тем, программы которых они осваивают, на следующий этап олимпиады, указанные участники и на следующих этапах олимпиады выполняют олимпиадные задания, разработанные для класса, который они выбрали на предыдущем этапе олимпиады, или более старших классов.

Методические рекомендации включают:

- порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады, общие рекомендации по разработке требований к их проведению;
- методические подходы к составлению олимпиадных заданий и принципы формирования комплектов олимпиадных заданий для школьного и муниципального этапов олимпиады;
- необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения олимпиадных заданий; перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады;
- критерии и методику оценивания выполненных олимпиадных заданий;
- перечень рекомендуемых источников для подготовки школьников к олимпиаде.

Дополнительную информацию по представленным методическим материалам можно получить по электронной почте, обратившись по адресу [gboubnova@mail.ru](mailto:gboubnova@mail.ru) / [ksas3@yandex.ru](mailto:ksas3@yandex.ru) в центральную предметно-методическую комиссию всероссийской олимпиады школьников по французскому языку.

## **1. Порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады**

**1.1. Школьный этап олимпиады** организует индивидуальные состязания участников в форме пяти конкурсов: Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи и Конкурс устной речи.

**1.1.1. Конкурсы, выполняемые в письменной форме** (Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи).

Длительность **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, составляет:

- 5 класс – 1 академический час (45 минут);
- 6 класс – 1 академический час (45 минут);
- 7 класс – 1 астрономический час (60 минут);
- 8 класс – 1 астрономический час (60 минут);
- 9 класс – 2 академических часа (90 минут);
- 10 класс – 2 академических часа (90 минут);
- 11 класс – 2 академических часа (90 минут).

**1.1.2.** Участники делятся на возрастные группы – 5–6 классы, 7–8 классы, 9–11 классы.

1.1.3. Участники школьного этапа олимпиады допускаются до всех предусмотренных программой и сценарием проведения конкурсов. Промежуточные результаты не могут служить основанием для отстранения от участия в олимпиаде.

1.1.4. Для проведения **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, необходимы аудитории, в которых каждому участнику олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место. Конкурсное время жестко ограничено, поэтому в аудиториях должны быть часы. В аудиториях, предназначенных для проведения конкурса понимания устного текста, должна быть установлена аппаратура (компьютер или магнитофон, колонки), обеспечивающая качественное прослушивание диска. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия, соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам.

1.1.5. Расчет числа аудиторий определяется числом участников и посадочных мест в аудиториях. Проведению **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, предшествует краткий инструктаж участников.

#### 1.1.6. *Конкурс устной речи.*

Длительность **конкурса, рассчитанная на каждого участника:**

5 класс – подготовка – 3 минуты, устный ответ – 1–2 минуты (всего 5 минут);

6 класс – подготовка – 3 минуты, устный ответ – 1–2 минуты (всего 5 минут);

7 класс – подготовка – 4 минуты, устный ответ – 1–3 минуты (всего 7 минут);

8 класс – подготовка – 4 минуты, устный ответ – 1–3 минуты (всего 7 минут);

9 класс – подготовка – 5 минуты, устный ответ – 2–3 минуты (всего 8 минут);

10 класс – подготовка – 5 минуты, устный ответ – 2–3 минуты (всего 8 минут);

11 класс – подготовка – 6 минут, устный ответ – 2–3 минуты (всего 9 минут).

1.1.7. Для проведения **конкурса устной речи необходима аудитория для ожидания конкурсантов, одна-две аудитории для подготовки участников и несколько аудиторий для работы жюри с отвечающими участниками. Аудитории, предназначенные для работы жюри с участниками, должны быть оборудованы записывающей аппаратурой (магнитофон, диктофон, компьютер, видеокамера).** Расчет числа аудиторий определяется числом участников и числом членов жюри. Проведению **конкурса устной речи** предшествует краткий инструктаж участников.

1.2. **Муниципальный этап олимпиады** организует индивидуальные состязания участников в форме пяти конкурсов: Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи и Конкурс устной речи.

1.2.1. **Конкурсы, выполняемые в письменной форме** (Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи).

Длительность **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, составляет:

7 класс – 2 академических часа (90 минут);

8 класс – 2 академических часа (90 минут);

9 класс – 2 астрономических часа (120 минут);

10 класс – 2 астрономических часа (120 минут);

11 класс – 2 астрономических часа (120 минут).

1.2.2. Участники делятся на возрастные группы – 7–8 классы, 9–11 классы.

1.2.3. Участники муниципального этапа олимпиады допускаются до всех предусмотренных программой и сценарием проведения конкурсов. Промежуточные результаты не могут служить основанием для отстранения от участия в олимпиаде.

1.2.4. Для проведения **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, необходимы аудитории, в которых каждому участнику олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место. Конкурсное время жестко ограничено, поэтому в аудиториях должны быть часы. В аудиториях, предназначенных для проведения конкурса понимания устного текста, должна быть установлена аппаратура (компьютер или магнитофон, колонки), обеспечивающая качественное прослушивание диска. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия, соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам

1.2.5. Расчет числа аудиторий определяется числом участников и посадочных мест в аудиториях. Проведению **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, предшествует краткий инструктаж участников.

1.2.6. **Конкурс устной речи.**

Длительность **конкурса, рассчитанная на каждого участника**:

7 класс – подготовка – 5 минут, устный ответ – 2–3 минуты (всего 8 минут);

8 класс – подготовка – 5 минут, устный ответ – 2–3 минуты (всего 8 минут);

9 класс – подготовка – 6 минут, устный ответ – 2–4 минуты (всего 10 минут);

10 класс – подготовка – 6 минут, устный ответ – 2–4 минуты (всего 10 минут);

11 класс – подготовка – 6 минут, устный ответ – 2–4 минуты (всего 10 минут).

1.2.7. Для проведения **конкурса устной речи необходима аудитория для ожидания конкурсантов, одна-две аудитории для подготовки участников и несколько аудиторий для работы жюри с отвечающими участниками. Аудитории, предназначенные для работы жюри с участниками, должны быть оборудованы записывающей**

**аппаратурой (магнитофон, диктофон, компьютер, видеокамера).** Расчет числа аудиторий определяется числом участников и числом членов жюри. Проведению **конкурса устной речи** предшествует краткий инструктаж участников.

## **2. Общие рекомендации по разработке требований к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады**

2.1. Требования к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады разрабатываются соответственно муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями с учетом методических рекомендаций центральной предметно-методической комиссии и утверждаются организаторами соответствующих этапов олимпиады.

2.2. В требования, помимо общей информации, характеризующей соответствующий этап олимпиады (дата проведения, порядок регистрации участников, время начала этапа, процедуры кодирования и декодирования работ, порядок проверки и оценивания работ, процедуры анализа заданий олимпиады и их решений, процедуры показа проверенных работ участников олимпиады, процедуры проведения апелляций и подведения итогов соответствующего этапа, единой для всех предметов этапа) рекомендуется включить следующую информацию, касающуюся соответствующего этапа олимпиады:

- материально-техническое обеспечение;
- перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады.

## **3. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий школьного этапа олимпиады**

3.1. Для проведения всех мероприятий олимпиады необходима соответствующая материальная база, которая включает в себя элементы для проведения пяти конкурсов.

3.2. **Конкурсы, выполняемые в письменной форме** (Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи).

Каждому участнику должны быть предоставлены: бланки заданий, бланки ответов и чистая бумага для черновиков. Желательно обеспечить участников ручками с чернилами одного, установленного организатором, цвета.

3.3. **Конкурс устной речи.** Для проведения *конкурса устной речи* центральная предметно-методическая комиссия рекомендует предусмотреть следующее:

### **3.3.1. Аудитория для ожидания конкурсантов.**

3.3.2. **Одна-две аудитории для подготовки участников, где каждый конкурсант должен быть обеспечен:** бланком заданий, документом-основой, выбираемым методом случайного выбора, чистой бумагой для черновиков.

3.3.3. **Аудитории для работы жюри с отвечающими участниками. Каждая аудитория должна быть оборудована записывающей аппаратурой (магнитофон, диктофон, компьютер, видеокамера).**

#### **4. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий муниципального этапа олимпиады**

4.1. Для проведения всех мероприятий олимпиады необходима соответствующая материальная база, которая включает в себя элементы для проведения пяти конкурсов.

4.2. **Конкурсы, выполняемые в письменной форме** (Лексико-грамматический тест, Понимание устного текста, Понимание письменных текстов, Конкурс письменной речи).

Каждому участнику должны быть предоставлены: бланки заданий, бланки ответов и чистая бумага для черновиков. Желательно обеспечить участников ручками с чернилами одного, установленного организатором, цвета.

4.3. **Конкурс устной речи.** Для проведения *конкурса устной речи* центральная предметно-методическая комиссия рекомендует предусмотреть следующее:

4.3.1. **Аудитория для ожидания конкурсантов.**

4.3.2. **Одна-две аудитории для подготовки участников, где каждый конкурсант должен быть обеспечен:** бланком заданий, документом-основой, выбираемым методом случайного выбора, чистой бумагой для черновиков.

4.3.3. **Аудитории для работы жюри с отвечающими участниками. Каждая аудитория должна быть оборудована записывающей аппаратурой (магнитофон, диктофон, компьютер, видеокамера).**

#### **5. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий школьного этапа олимпиады**

В комплект олимпиадных заданий по каждой возрастной группе (классу) входит:

- бланк заданий (см. пример оформления в Приложении 1);
- бланк ответов (см. пример оформления в Приложении 2);
- критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий (см. пример оформления в Приложении 3).

К олимпиадным заданиям предъявляются следующие общие требования:



- соответствие уровня сложности заданий заявленной возрастной группе;
- тематическое разнообразие заданий;
- корректность формулировок заданий;
- указание максимального балла за каждое задание и за тур в целом;
- соответствие заданий критериям и методике оценивания;
- наличие заданий, выявляющих склонность к научной деятельности и высокий уровень интеллектуального развития участников;
- наличие заданий, выявляющих склонность к получению специальности, для поступления на которую(-ые) могут быть потенциально востребованы результаты олимпиады;
- недопустимо наличие заданий, противоречащих правовым, этическим, эстетическим, религиозным нормам, демонстрирующих аморальные, противоправные модели поведения и т. п.;
- недопустимо наличие заданий, представленных в неизменном виде, дублирующих задания прошлых лет, в том числе для другого уровня образования.

Бланки ответов не должны содержать сведений, которые могут раскрыть содержание заданий.

При разработке бланков ответов необходимо учитывать следующее:

- первый лист бланка ответов – титульный. На титульном листе должна содержаться следующая информация: указание этапа олимпиады (школьный, муниципальный); текущий учебный год; поле, отведенное под код/шифр участника; строки для заполнения данных участником (Ф.И.О., класс, полное наименование образовательной организации) (пример титульного листа Приложение 2);
- второй и последующие листы содержат поле, отведенное под код/шифр участника; указание номера задания; поле для выполнения задания участником (разлинованный лист, таблица, схема, рисунок, и т.д.); максимальный балл, который может получить участник за его выполнение; поле для выставления фактически набранных баллов; поле для подписи членов жюри.

При разработке критериев и методики выполненных олимпиадных заданий важно руководствоваться следующими требованиями:

- полнота (достаточная детализация) описания критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий и начисления баллов;
- понятность, полноценность и однозначность приведенных критериев оценивания.

При составлении заданий, бланков ответов, критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий необходимо соблюдать единый стиль оформления.

Рекомендуемые технические параметры оформления материалов:

- размер бумаги (формат листа) – А4;
- размер полей страниц: правое – 1 см, верхнее и нижнее – 2 мм, левое – 3 см;
- размер колонтитулов – 1,25 см;
- отступ первой строки абзаца – 1,25 см;
- размер межстрочного интервала – 1,5;
- размер шрифта – кегль не менее 12;
- тип шрифта – Times New Roman;
- выравнивание – по ширине;
- нумерация страниц: страницы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в центре нижней части листа без точки с соблюдением сквозной нумерации ко всему документу;
- титульный лист должен быть включен в общую нумерацию страниц бланка ответов, номер страницы на титульном листе не ставится;
- рисунки и изображения должны быть хорошего разрешения (качества) и в цвете, если данное условие является принципиальным и необходимым для выполнения заданий;
- таблицы и схемы должны быть четко обозначены, сгруппированы и рационально размещены относительно параметров страницы.

### ***Методические рекомендации по подготовке олимпиадных заданий.***

#### **5.1. Лексико-грамматический тест (проверка лингвистической и дискурсивной компетенции).**

Тестирование лингвистической компетенции рекомендуется проводить на материале слитного оригинального текста. Слова, представляющие трудность для проверяемого уровня сложности, объясняются на французском языке или даются в переводе на русский. Методика тестирования: множественный выбор и клоуз-процедура.

***Множественный выбор (QCM).*** В тексте делаются пропуски (количество устанавливается в зависимости от уровня сложности, возраста, поставленной задачи), для каждого из которых даётся 3-4 варианта ответа.

Требования к формулировке вариантов ответа:

- правильным должен быть только один вариант ответа, дистракторы должны быть доказуемо неверны;
- о дистракторах:

- они должны соответствовать языковой норме;
- они должны быть выбираемыми в указанной позиции, т. е. относиться к одной грамматической или лексической категории;
- выбираемость каждого дистрактора должна составлять в идеале 25% при четырёх вариантах ответа, 33% – при трёх вариантах.

Пропуски в тексте по возможности распределяются следующим образом:

- детерминативы – 20%;
- местоимения – 20%;
- глаголы (времена и наклонения) – 20%;
- прилагательные и наречия – 20%;
- лексика – 20%.

**Клоуз-тестирование.** В тексте выбираются пропуски для проверки грамматического или лексического явления одного типа: артикль, предлог, местоимение, глагол (количество устанавливается в зависимости от уровня сложности, возраста, поставленной задачи). Пропуски в тексте рекомендуется делать через каждые 5-9 слов.

Например: (уровень A1+).

*Lisez le texte et complétez-le par un article.* *4 points*

La semaine dernière, \_\_\_\_\_ (1) nouvelle voisine a emménagé à notre étage : elle s'appelle madame Styx. Et j'ai tout de suite vu que c'était \_\_\_\_\_ (2) sorcière.

\_\_\_\_\_ (3) lendemain, comme c'étaient les vacances, j'étais toute seule à \_\_\_\_\_ (4) maison avec Matthieu.

Рекомендуемые тексты для лексико-грамматического тестирования (глагольный компонент): отрывки из произведений художественной литературы (проза), произведений детективного жанра, автобиографий. Рекомендуется выбирать произведения современных авторов (вторая половина XX – XXI вв.).

## 5.2. Конкурс понимания письменных текстов.

### **Отбор текстов.**

**Школьный этап (5–6 классы) (A1+).** Несколько коротких информативных текстов общим объёмом 300-350 слов<sup>1</sup> (les rubriques: *Faits divers, Agenda, Evénements, Annonces, les*

<sup>1</sup> Слова, представляющие трудность (A1+/A2/B1: 4–5% от общего количества слов), снабжаются объяснением на французском языке или переводом.

articles informatifs: brève, filet, écho, les récits: reportage, portrait, article historique)<sup>1</sup>. Формат текста: сплошной, смешанный.

**Школьный этап (7–8 классы) (A2).** Информативный текст объемом 250-300 слов + несколько коротких текстов, содержащих оценочный компонент, общим объемом 250–300 слов (les rubriques: Faits divers, Agenda, Evénements, Annonces, Société, Enseignement, Courrier des lecteurs, les articles informatifs: brève, filet, écho, les récits: reportage, portrait, article historique, la parole extérieure: lettres). Формат текста: сплошной, смешанный, составной.

**Школьный этап (9–11 классы) (B1).** Информативный текст объемом 450-550 слов (les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport, les articles informatifs: écho, les récits: reportage, portrait, article historique, la parole extérieure: communiqué). Формат текста: сплошной, смешанный.

**Основные виды заданий.**

Виды заданий <sup>2</sup>	A1+	A2	B1
<p>Перекрёстный выбор:</p> <p>1) выбрать из списка заголовков к каждому: а) тексту; б) абзацу;</p> <p>2) обосновать свой выбор: а) цитатой из текста; б) сформулировать ответ своими словами.</p> <p><i><b>NB!</b> Заголовков должно быть предложено больше, чем текстов или абзацев: 1-2 лишних заголовка выполняют отвлекающую функцию.</i></p>	1	1, 2 а	2 а,б
<p>Альтернативный выбор: в списке высказываний (3–7), перефразирующих текстовую информацию, указать:</p> <p>1) правильные/ложные;</p> <p>2) правильные/ложные/в тексте не содержащиеся.</p> <p><i><b>NB!</b> Высказывания формулируются в утвердительной форме (не использовать отрицательную и вопросительную формы). Они могут различаться по количеству слов.</i></p>	1 (3–4 утв.)	1, 2 (4–5 утв.)	2 (5–6 утв.)

<sup>1</sup> Подробнее см. учебник «Le français en perspective-X», с. 111–113 (М.: Просвещение, 2014).

<sup>2</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки дистракторов, подробно рассмотрены в книге: Бубнова Г.И. «Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык», с.18–28 (М.: Флинта-Наука, 2018).

<b>Виды заданий<sup>2</sup></b>	<b>A1+</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>
Тест множественного выбора: 1) цель автора; 2) адресат текста; 3) основная информация; 4) виды основной информации; 5) основная/второстепенная информация; 6) причинно-следственные связи и отношения. <i><b>NB!</b> Правильный вариант должен совпадать с текстом только по смыслу, а не в выборе лексико-синтаксических средств. Напротив, в дистракторах рекомендуется использовать слова, взятые из текста, но для выражения совсем других мыслей.</i>	1–3	1–4	1–5
Задания, требующие краткого ответа: 1) найти в тексте причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т. д.; 2) классифицировать: а) мнения (положительные/отрицательные); б) аргументы (за и против)	1	1	1, 2а
Задания, требующие развёрнутого ответа (15–30 слов): 1) основная мысль абзаца, текста (в виде заголовка, шапки, резюме и т. д.); 2) объяснение (с опорой на текст): а) значение слова или выражения; б) социокультурной реалии; 3) присоединиться к одному из указанных в тексте мнений и объяснить почему	–	–	1, 2а

### 5.3. Конкурс понимания устного текста.

#### **Отбор текстов.**

**Школьный этап (5-6 классы) (A1+).** Несколько коротких информативных текстов общим звучанием до 2 минут (можно рекомендовать записи RFI «journal en français facile», début du journal «les titres de l'actualité», rubrique: Langue Française [<http://www.rfi.fr>]).

**Школьный этап (7-8 классы) (A2).** Короткий информативный текст общим звучанием до 2,5 минут (можно рекомендовать записи RFI «journal en français facile», une actualité française, rubrique: Langue Française [<http://www.rfi.fr>]).

**Школьный этап (9-11 классы) (B1).** Небольшое интервью или отрывок из радио-интервью общим звучанием до 3 минут. Les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport (можно рекомендовать записи RFI, France Culture, France Inter).

**Основные виды заданий.**

<b>Виды заданий<sup>1</sup></b>	<b>A1+</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>
Альтернативный выбор: в списке высказываний (3–6), перефразирующих текстовую информацию, указать: 1) правильные/ложные; 2) правильные/ложные/в тексте не содержащиеся. <i><b>NB!</b> Высказывания формулируются в утвердительной форме (не использовать отрицательную и вопросительную формы). Они могут различаться по количеству слов.</i>	1 (3–4 утв.)	1 (4–5 утв.)	1, 2 (4–6 утв.)
Тест множественного выбора: 1) название передачи/радио; 2) вид передачи; 3) адресат передачи; 4) цель передачи; 5) участники передачи; 6) время передачи; 7) основная информация; 8) виды основной информации; 9) основная/второстепенная информация; 10) причинно-следственные связи и отношения.	1–6, 7	1–6, 7, 8	1–6, 7, 8
Задания, требующие краткого ответа: 1) информация о приглашённом/ведущем; 2) найти в тексте причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т. д.; 3) классифицировать:	1	1, 2	1, 2, 3а

<sup>1</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки дистракторов, подробно рассмотрены в книге: Бубнова Г.И. «Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык», с.18–28 (М.: Флинта-Наука, 2018).

<b>Виды заданий<sup>1</sup></b>	<b>A1+</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>
а) мнения (положительные /отрицательные); б) аргументы (за и против).			

#### 5.4. Конкурс письменной речи

Одним из обязательных условий эффективного выполнения задания продуктивного типа (креативное письмо) является чёткое понимание участниками применяемой шкалы оценивания, для чего она заранее доводится до их сведения в форме **Consignes/Consiels d'écriture**.

Рассмотрим, как соотносятся между собой формулировка задания и критерии оценивания, разработанные для проведения конкурса письменной речи.

#### **Вариант задания для уровня A2 (учащиеся 7–8 классов).**

##### ***Конкурс письменной речи.***

##### ***Лист заданий.***

**Durée de l'épreuve: 1 heure**

**Note sur 25**

**Consigne:** Voici le début de la lettre dont il s'agit de rédiger une suite en 80-100 mots.

*Ma chère Lucie,*

*Je n'ai pas beaucoup de temps pour t'écrire parce que je suis à la gare et que le train s'en va dans trois minutes... Est-ce que je t'ai parlé de ce concours d'histoire organisé par la ville pour les classes de collèges?*

#### **Consignes d'écriture**

*Pour rédiger la lettre, je tiens compte des conseils suivants:*

- J'écris à la première personne et je respecte la forme d'une lettre.*
- Je m'adresse à un destinataire dont on comprend le rôle/le statut.*
- Je tiens compte des informations fournies par le début de la lettre.*
- Je décris les circonstances de l'événement: je donne plus d'informations sur le concours, j'explique pourquoi j'y participe, ect.).*
- Je décris mes réactions et sentiments.*
- Je peux dans ma lettre alterner description, narration ou information.*
- Je signe ma lettre par «Dominique», prénom qu'on donne aux filles et aux garçons.*
- Je rédige un texte de 80-100 mots.*

**Критерии оценивания.**

**Конкурс письменной речи (A2).**

**Критерии оценивания письменного ответа:** завершение неформального письма, рассказывающего о событии.

<b>Решение коммуникативной задачи</b>	<b>13 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Выполнение требований, сформулированных в задании.</li></ul> Тип текста (неформальное письмо), указанное количество слов (80–100 слов), расположение текста на странице, подпись.	<b>2</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Соблюдение социолингвистических параметров речи.</li></ul> Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами.	<b>2</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Информация о событии, которое заявлено в начале письма.</li></ul> Может локализовать событие во времени и пространстве, отвечая на вопросы <i>Qui? Quoi? Où? Quand? Comment? Pourquoi?</i> Охарактеризовать участие в нём автора письма.	<b>5</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Завершение рассказа о событии, которое заявлено в начале письма.</li></ul> Может сообщить новые правдоподобные детали, свои мысли и чувства, связать свой рассказ с предшествующим текстом.	<b>4</b>
<b>Языковая компетенция</b>	<b>12 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Морфосинтаксис</b></li></ul> Правильно использует глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, наиболее употребляемые коннекторы и т. д.	<b>3</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Владение письменной фразой</b></li></ul> Правильно строит простые и сложные фразы. Владеет синтаксической вариативностью на фразовом уровне.	<b>2</b>
<b>Лексика</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (4% от заданного объёма).</li></ul>	<b>5</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Орфография</b></li></ul> Владеет лексической и грамматической (основные виды согласований) орфографией. Владеет основными правилами французской пунктуации, допуская некоторые несущественные ошибки, связанные с влиянием родного языка.	<b>2</b>



### **Соотношение компонентов задания и критериев оценивания.**

Таблица даёт представление о степени взаимодействия критериев, разработанных для оценивания коммуникативной компетенции, и требований, указанных в задании.

<b>Consignes d'écriture</b>	<b>Критерии</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>J'écris à la première personne et je respecte la forme d'une lettre</i></li><li>• <i>Je signe ma lettre par «Dominique», prénom qu'on donne aux filles et aux garçons</i></li><li>• <i>Je rédige un texte de 80-100 mots</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполнение требований, сформулированных в задании.</li></ul> Тип текста (неформальное письмо), указанное количество слов (80–100 слов), расположение текста на странице, подпись.
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Je tiens compte des informations fournies par le début de la lettre</i></li><li>• <i>Je m'adresse à un destinataire dont on comprend le rôle/le statut</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Соблюдение социолингвистических параметров речи.</li></ul> Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами.
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Je décris les circonstances de l'événement: je donne plus d'informations sur le concours, j'explique pourquoi j'y participe, ect.)</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Информация о событии, которое заявлено в начале письма.</li></ul> Может локализовать событие во времени и пространстве, отвечая на вопросы <i>Qui? Quoi? Où? Quand? Comment? Pourquoi?</i> Охарактеризовать участие в нем автора письма.
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Je décris mes réactions et sentiments</i></li><li>• <i>Je peux dans ma lettre alterner description, narration ou information</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Завершение рассказа о событии, которое заявлено в начале письма.</li></ul> Может сообщить новые правдоподобные детали, свои мысли, связать свой рассказ с предшествующим текстом.

### **Проверка письменных работ.**

Проверка письменных работ включает следующие этапы:

1) фронтальная проверка одной (случайно выбранной и откопированной для всех членов жюри) работы;

2) обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;

3) индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри (никаких пометок на работах не допускается). В случае

расхождения выставленных ими оценок в 4–5 баллов назначается ещё одна проверка, спорные работы проверяются и обсуждаются коллективно.

### 5.5. Конкурс устной речи.

**Вариант задания для уровня В1 (учащиеся 9–11 классов).**

*Конкурс устной речи.*

**Préparation: 5 minutes**

**Durée de l'épreuve: 10 minutes**

**Note sur 25**

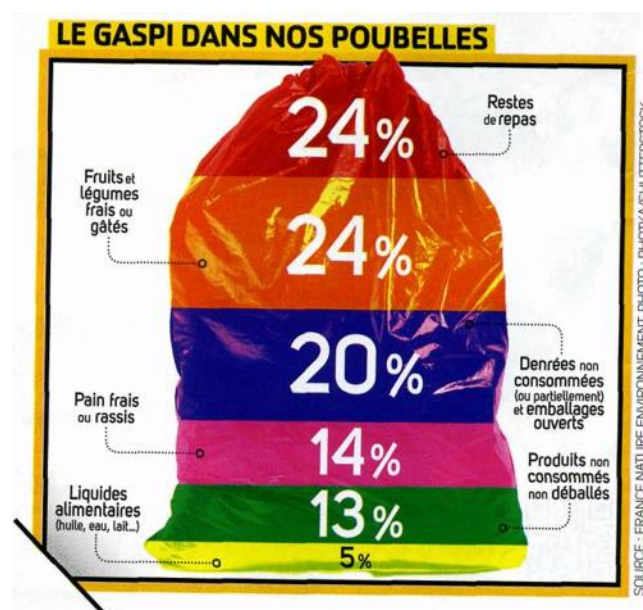
**Consigne:** Tirez au sort une photo/image/publicité/affiche. Cette photo figure sur la couverture d'un magazine. Imaginez le genre de ce magazine, son titre, sa périodicité, le public auquel il s'adresse, le genre d'articles qu'on y trouve, etc.

#### Conseils de présentation

- Présentez votre exposé oral en deux parties.
- Dans un premier temps, faites une description détaillée du document.
- Dans un second temps essayez de répondre aux questions suivantes:
  - ✓ Pourquoi l'éditeur a-t-il mis cette photo sur la couverture du magazine?
  - ✓ Qu'a-t-il voulu suggérer à ses lecteurs?
  - ✓ Quel rapport existe-t-il entre la photo et le contenu du magazine?

N'oubliez pas de construire votre exposé, c'est-à-dire l'introduire, puis développer (en deux parties) et ensuite conclure. L'exposé terminé, vous aurez un entretien avec le jury qui vous posera des questions.

#### Documents-déclencheurs



## Конкурс устной речи (B1).

**Критерии оценивания устного ответа:** описание и интерпретация картинки, фотографии или рекламы в виде устного высказывания.

<b>Монологическая часть</b>		<b>9 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Описывает фотографию, отвечая на вопросы <i>Qui? Quoi? Où? Quand? Comment? Pourquoi?</i></li></ul> Может достаточно ясно и чётко описывать факты, события или наблюдения.		<b>3</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Адекватно интерпретирует фотографию, формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли.</li></ul> Может представить и объяснить своё понимание документа. Формулирует основные мысли комментария достаточно ясно и чётко.		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion).</li></ul> Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя разработанному плану. Логично переходит от одной мысли к другой.		<b>2</b>
<b>Беседа</b>		<b>5 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию (дополняет и уточняет обсуждаемую информацию).</li></ul>		<b>2</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Развивает свои мысли, уточняет и защищает высказываемую точку зрения и приводит собственные примеры, принимая во внимание вопросы и замечания собеседников.</li></ul>		<b>3</b>
<b>Языковая компетенция</b>		<b>11 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Морфосинтаксис.</b> Правильно строит простые и сложные фразы, употребляемые в повседневном общении. Правильно использует глагольные времена и наклонения, местоимения, артикли, основные виды согласований, наиболее употребляемые коннекторы.</li></ul>		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Лексика.</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, умеет использовать перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лагун.</li></ul>		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Фонетика, интонация.</b> Речь фонетически чёткая и легко воспринимаемая на слух. Говорит плавно, в среднем темпе, с естественной интонацией. Речь адекватна ситуации порождения, обладая такими параметрами, как адресованность, громкость, экспрессивность.</li></ul>		<b>3</b>

### ***Процедура оценивания устных ответов.***

Оценивание устной речи включает следующие этапы:

- 1) заполнение протокола каждым членом жюри;
- 2) запись всех этапов устного ответа (монолог + беседа) на диктофон;
- 3) обмен мнениями и выставление сбалансированной оценки; в случае большого расхождения мнений членов жюри принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа;
- 4) спорные ответы прослушиваются и обсуждаются коллективно.

### **6. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий муниципального этапа олимпиады**

В комплект олимпиадных заданий по каждой возрастной группе (классу) входит:

- бланк заданий (см. пример оформления в Приложении 1);
- бланк ответов (см. пример оформления в Приложении 2);
- критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий (см. пример оформления в Приложении 3).

К олимпиадным заданиям предъявляются следующие общие требования:

- соответствие уровня сложности заданий заявленной возрастной группе;
- тематическое разнообразие заданий;
- корректность формулировок заданий;
- указание максимального балла за каждое задание и за тур в целом;
- соответствие заданий критериям и методике оценивания;
- наличие заданий, выявляющих склонность к научной деятельности и высокий уровень интеллектуального развития участников;
- наличие заданий, выявляющих склонность к получению специальности, для поступления на которую(-ые) могут быть потенциально востребованы результаты олимпиады;
- недопустимо наличие заданий, противоречащих правовым, этическим, эстетическим, религиозным нормам, демонстрирующих аморальные, противоправные модели поведения и т.п.;
- недопустимо наличие заданий, представленных в неизменном виде, дублирующих задания прошлых лет, в том числе для другого уровня образования.

Бланки ответов не должны содержать сведений, которые могут раскрыть содержание заданий.

При разработке бланков ответов необходимо учитывать следующее:

- первый лист бланка ответов – титульный<sup>1</sup>. На титульном листе должна содержаться следующая информация: указание этапа олимпиады (школьный, муниципальный); текущий учебный год; поле, отведенное под код/шифр участника; строки для заполнения данных участником (Ф.И.О., класс, полное наименование образовательной организации) (пример титульного листа Приложение 2);

- второй и последующие листы содержат поле, отведенное под код/шифр участника; указание номера задания; поле для выполнения задания участником (разлинованный лист, таблица, схема, рисунок, и т.д.); максимальный балл, который может получить участник за его выполнение; поле для выставления фактически набранных баллов; поле для подписи членов жюри.

При разработке критериев и методики выполненных олимпиадных заданий важно руководствоваться следующими требованиями:

- полнота (достаточная детализация) описания критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий и начисления баллов;

- понятность, полноценность и однозначность приведенных критериев оценивания.

При составлении заданий, бланков ответов, критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий необходимо соблюдать единый стиль оформления.

Рекомендуемые технические параметры оформления материалов:

- размер бумаги (формат листа) – А4;
- размер полей страниц: правое – 1 см, верхнее и нижнее – 2 мм, левое – 3 см;
- размер колонтитулов – 1,25 см;
- отступ первой строки абзаца – 1,25 см;
- размер межстрочного интервала – 1,5;
- размер шрифта – кегль не менее 12;
- тип шрифта – Times New Roman;
- выравнивание – по ширине;
- нумерация страниц: страницы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в центре нижней части листа без точки с соблюдением сквозной нумерации ко всему документу;

---

<sup>1</sup> Сегодня информация, указанная в титульном листе, может быть представлена в QR-коде.

- титульный лист должен быть включен в общую нумерацию страниц бланка ответов, номер страницы на титульном листе не ставится;
- рисунки и изображения должны быть хорошего разрешения (качества) и в цвете, если данное условие является принципиальным и необходимым для выполнения заданий;
- таблицы и схемы должны быть четко обозначены, сгруппированы и рационально размещены относительно параметров страницы.

***Методические рекомендации по подготовке олимпиадных заданий.***

**6.1. Лексико-грамматический тест (проверка лингвистической и дискурсивной компетенции).**

Тестирование лингвистической компетенции рекомендуется проводить на материале слитного оригинального текста. Слова, представляющие трудность для проверяемого уровня сложности, объясняются на французском языке или даются в переводе на русский. Методика тестирования: множественный выбор и клоуз-процедура.

***Множественный выбор (QCM).*** В тексте делаются пропуски (количество устанавливается в зависимости от уровня сложности, возраста, поставленной задачи), для каждого из которых даётся 3—4 варианта ответа.

Требования к формулировке вариантов ответа:

- правильным должен быть только один вариант ответа, дистракторы должны быть доказуемо неверны;
- о дистракторах:
  - они должны соответствовать языковой норме;
  - они должны быть выбираемыми в указанной позиции, т. е. относиться к одной грамматической или лексической категории;
  - выбираемость каждого дистрактора должна составлять в идеале 25% при четырёх вариантах ответа, 33% – при трёх вариантах.

Пропуски в тексте по возможности распределяются следующим образом:

- детерминативы – 20%;
- местоимения – 20%;
- глаголы (времена и наклонения) – 20%;
- прилагательные и наречия – 20%;
- лексика – 20%.

**Exercice 2 (A2+)****10 points**

Complétez le texte en choisissant pour chaque vide numéroté la réponse qui convient.

*Whouuuf! Whouuuf!*

Emma ouvre (7) \_\_\_\_\_ yeux en sursautant. Ses vêtements sont posés sur une chaise à côté du lit, mais quelle est cette chambre ? (8) \_\_\_\_\_ la fenêtre ouverte, elle aperçoit le ciel étoilé, elle (9) \_\_\_\_\_ le parfum de la mer... Elle n'est plus sur le bateau, pourtant... Où est-elle?

*Whouuuf! Whouuuf!*

Cette fois elle (10) \_\_\_\_\_ souvent ! Elle est (11) \_\_\_\_\_ Nouvelle-Calédonie, et c'est un cagou<sup>1</sup> (12) \_\_\_\_\_ elle entend, l'oiseau (13) \_\_\_\_\_ pond un oeuf par an et (14) \_\_\_\_\_ le chant évoque les aboiements d'un vieux labrador asthmatique.

Tout lui revient d'un coup : le voyage autour (15) \_\_\_\_\_ monde sur le bateau l'Océane et (16) \_\_\_\_\_ à Nouméa<sup>2</sup> très tôt ce matin.

(D'après D. Hommel. *Emma et la perle blanche*. – pp. 5-6)

<sup>1</sup> cagou *m* – le cagou (huppé) est un oiseau qui vit exclusivement en Nouvelle-Calédonie, oiseau emblématique de ce pays.

<sup>2</sup> Nouméa – capitale et port de la Nouvelle-Calédonie.

<b>7</b>	A. ses	B. des	C. les	D. deux
<b>8</b>	A. De	B. Par	C. À	D. Par-dessus
<b>9</b>	A. sent	B. se sent	C. ressent	D. pressent
<b>10</b>	A. le	B. en	C. s'y	D. se
<b>11</b>	A. à	B. de	C. dans la	D. en
<b>12</b>	A. qu'	B. dont	C. ce qu'	D. quel
<b>13</b>	A. lequel	B. qui	C. que	D. celui qui
<b>14</b>	A. que	B. duquel	C. dont	D. à qui
<b>15</b>	A. du	B. le	C. d'un	D. de
<b>16</b>	A. l'avènement	B. la venue	C. l'arrivée	D. l'accès

**Клоуз-тестирование.** В тексте выбираются пропуски для проверки грамматического или лексического явления одного типа: артикль, предлог, местоимение, глагол (количество устанавливается в зависимости от уровня сложности, возраста, поставленной задачи). Пропуски в тексте рекомендуется делать через каждые 5–9 слов.

Рекомендуемые тексты для лексико-грамматического тестирования (глагольный компонент): отрывки из произведений художественной литературы (проза), произведений

детективного жанра, автобиографий. Рекомендуется выбирать произведения современных авторов (вторая половина XX – XXI вв.).

## 6.2. Конкурс понимания письменных текстов.

### *Отбор текстов.*

**Муниципальный этап (7–8 классы) (A2+).** Информативный текст объёмом 450–550 слов<sup>1</sup> (les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport, les articles informatifs: écho, les récits: reportage, portrait, article historique, la parole extérieure: communiqué). Формат текста: сплошной, смешанный.

**Муниципальный этап (9–11 классы) (B1+).** Информативно-эксplikативный текст объёмом 450–600 слов. Короткие аргументативные тексты<sup>2</sup> объёмом 300–350 слов (les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport, Courrier des lecteurs, les récits: reportage, portrait, article historique, les études: analyse, enquête, la parole extérieure: lettres). Формат текста: сплошной, смешанный, составной.

### *Основные виды заданий.*

Виды заданий <sup>3</sup>	A2+	B1+
<p>Перекрёстный выбор:</p> <p>1) выбрать из списка заголовков к каждому: а) тексту; б) абзацу;</p> <p>2) обосновать свой выбор: а) цитатой из текста; б) сформулировав ответ своими словами.</p> <p><i><b>NB!</b> Заголовков должно быть предложено больше, чем текстов или абзацев: 1-2 лишних заголовка выполняют отвлекающую функцию.</i></p>	2 а,б	2 а,б
<p>Альтернативный выбор: в списке высказываний (3–7), перефразирующих текстовую информацию, указать:</p> <p>1) правильные/ложные;</p> <p>2) правильные/ложные/в тексте не содержащиеся.</p> <p><i><b>NB!</b> Высказывания формулируются в утвердительной форме (не использовать отрицательную и вопросительную формы). Они могут различаться по количеству слов.</i></p>	2 (5–6 утв.)	2 (5–7 утв.)

<sup>1</sup> Слова, представляющие трудность (A2+/B1+: 4-5% от общего количества слов), снабжаются объяснением на французском языке или переводом.

<sup>2</sup> Желательно использовать материал рубрики «Письма читателей», по возможности тематически связанный с информативным текстом.

<sup>3</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки дистракторов, подробно рассмотрены в книге: Бубнова Г.И. «Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык», с.18–28 (М.: Флинта-Наука, 2018).



Виды заданий <sup>3</sup>	A2+	B1+
<p>Множественный выбор</p> <p>1) цель автора;</p> <p>2) адресат текста;</p> <p>3) основная информация;</p> <p>4) виды основной информации;</p> <p>5) основная/второстепенная информация;</p> <p>6) причинно-следственные связи и отношения.</p> <p><i><b>NB!</b> Правильный вариант должен совпадать с текстом только по смыслу, а не в выборе лексико-синтаксических средств. Напротив, в дистракторах рекомендуется использовать слова, взятые из текста, но для выражения совсем других мыслей.</i></p>	1–5	1–6
<p>Задания, требующие краткого ответа:</p> <p>1) найти в тексте причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т. д.;</p> <p>2) классифицировать: а) мнения (положительные/отрицательные); б) аргументы (за и против).</p>	1, 2 а	1, 2 а, б
<p>Задания, требующие развёрнутого ответа (15–30 слов):</p> <p>1) основная мысль абзаца, текста (в виде заголовка, шапки, резюме и т. д.);</p> <p>2) объяснение (с опорой на текст): а) значения слова или выражения; б) социокультурной реалии;</p> <p>3) присоединиться к одному из указанных в тексте мнений и объяснить почему.</p>	1, 2 а	1, 2 а, б 3

### 6.3. Понимание устного текста.

#### *Отбор текстов.*

**Муниципальный этап (7-8 классы) (A2+).** Небольшое интервью или отрывок из радиоинтервью общим звучанием до 3 минут. Les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport (можно рекомендовать записи RFI, France Culture, France Inter).

**Муниципальный этап (9–11 классы) (B1+).** Небольшое интервью или отрывок из радиоинтервью общим звучанием до 3,5 минут. Les rubriques: Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport (можно рекомендовать записи RFI, France Culture, France Inter).

### Основные виды заданий.

Виды заданий <sup>1</sup>	A2+	B1+
Альтернативный выбор: в списке высказываний (3–6), перефразирующих текстовую информацию, указать: 1) правильные/ложные; 2) правильные/ложные/в тексте не содержащиеся. <i><b>NB!</b> Высказывания формулируются в утвердительной форме (не использовать отрицательную и вопросительную формы). Они могут различаться по количеству слов.</i>	1–2 (4–6 утв.)	1–2 (4–6 утв.)
Тест множественного выбора: 1) название передачи/радио; 2) вид передачи; 3) адресат передачи; 4) цель передачи; 5) участники передачи; 6) время передачи; 7) основная информация; 8) виды основной информации; 9) основная/второстепенная информация; 10) причинно-следственные связи и отношения.	1–8	1–10
Задания, требующие краткого ответа: 1) информация о приглашённом/ведущем; 2) указать причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т. д.; 3) классифицировать: а) мнения (положительные /отрицательные); б) аргументы (за и против)	1–3 а	1–3

#### 6.4. Конкурс письменной речи.

Одним из обязательных условий эффективного выполнения задания продуктивного типа (креативное письмо) является чёткое понимание участниками применяемой шкалы

---

<sup>1</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки дистракторов, подробно рассмотрены в книге: Бубнова Г.И. «Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык», с.18–28 (М.: Флинта-Наука, 2018).

оценивания, для чего она заранее доводится до их сведения в форме **Consignes/Consiels d'écriture**.

**Вариант задания для уровня B1+ (учащиеся 9-11 классов).**

**Durée de l'épreuve: 1 heure 10**

**Note sur 25**

**SITUATION:** *Vous êtes journaliste dans un magazine destiné aux jeunes de votre âge. À l'occasion des journées de l'adoption animale, vous rédigez un article pour informer vos lecteurs de l'opération. Vous vous prononcez contre l'abandon, et vous montrez notamment que l'adoption est un acte responsable. Vous utilisez les informations ci-dessous.*

#### **Informations fournies**

- **La loi:** La loi du 6 janvier 1999 et l'article 521-1 du Code pénal punissent de 2 ans d'emprisonnement et de 30 490 euros d'amende le fait d'abandonner son animal.
- **Chiffres:** 60 000 animaux abandonnés par an : 85% retrouvent leur maître ou un nouveau foyer, 15% sont euthanasiés (tués).
- **Les organismes :**
  - ✓ La **SPA:** Société Protectrice des Animaux (devise : Sauver, Protéger, Aimer); son but est de lutter contre la souffrance animale sous toutes ses formes. Présente dans 90 départements français, 60 refuges en France pour les animaux abandonnés ou perdus.
  - ✓ **Fondation 30 millions d'amis:** fondation reconnue d'intérêt public, présente sur de nombreux terrains : abandons, trafics, mauvais traitements, expérimentations.

#### **Consignes d'écriture**

- Le titre qui informe sur le contenu de votre article (3-8 mots).
- L'article: exposez des faits, des chiffres en quelques phrases (citez vos sources). Dites ce que vous pensez de l'abandon des animaux, invitez à l'adoption, appelez à la responsabilité et à la pitié. Longueur du texte 170 mots  $\pm$  10% sans compter le titre.
- En rédigeant l'article, respectez la situation d'énonciation (article destiné à des jeunes de votre âge).
- Signez votre article.

#### **Critères de réussite**

Vous aurez réussi si:

- vous avez exposé les faits en vous appuyant sur des chiffres précis;
- vous avez été convaincant et émouvant;
- vous n'avez pas oublié le titre;
- vous avez observé la longueur indiquée dans la consigne.

**Критерии оценивания письменного ответа:** сообщение информации и собственного мнения в виде статьи для школьного издания.

<b>Решение коммуникативной задачи</b>		<b>13 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполнение требований, сформулированных в задании. Тип текста, указанное количество слов, расположение текста на странице.</li> </ul>		<b>1</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Соблюдение социолингвистических параметров речи. Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами.</li> </ul>		<b>2</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Представление информации. Может <b>достаточно чётко и ясно</b> представить и объяснить факты, события, наблюдения.</li> </ul>		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Воздействие на читателя. Может представить свои мысли, чувства, впечатления, чтобы воздействовать на своих читателей.</li> </ul>		<b>3</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Связность и логичность текста. Оформляет текст, соблюдая <b>достаточную</b> связность и логичность построения.</li> </ul>		<b>3</b>
<b>Языковая компетенция</b>		<b>12 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Морфосинтаксис.</b> Правильно использует глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, наиболее употребляемые коннекторы и т. д.</li> </ul>		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Владение письменной фразой.</b> Правильно строит простые и сложные фразы, употребляемые в повседневном общении.</li> </ul>		<b>3</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Лексика (<i>étendue et maîtrise</i>).</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (6% от заданного объёма).</li> </ul>		<b>4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Орфография.</b> Владеет лексической и грамматической (наиболее употребляемые виды согласований) орфографией. Ошибки пунктуации, связанные с влиянием родного языка, во внимание не принимаются.</li> </ul>		<b>3</b>

### Соотношение компонентов задания и критериев оценивания.

Таблица даёт представление о степени взаимодействия критериев, разработанных для оценивания коммуникативной компетенции, и требований, указанных в задании.

Consignes d'écriture	Critères
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le titre qui informe sur le contenu de votre article (3-8 mots).</li><li>• Longueur du texte 170 mots <math>\pm</math> 10% sans compter le titre.</li><li>• Signez votre article.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Respect de la consigne</b> Respecte le type de production demandée, la longueur indiquée, les règles de la mise en page</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• En rédigeant l'article, respectez la situation d'énonciation (article destiné à des jeunes de votre âge).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Correction sociolinguistique</b> Peut adapter sa production à la situation, au destinataire, et adopter le niveau de l'expression formelle convenant aux circonstances.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'article : exposez des faits, des chiffres en quelques phrases (citez vos sources). Dites ce que vous pensez de l'abandon des animaux, invitez à l'adoption, appelez à la responsabilité et à la pitié.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Capacité à présenter des faits</b> Peut évoquer avec assez de clarté et de précision des faits, des événements ou des expériences.</li><li>• <b>Capacité à convaincre les lecteurs</b> Peut s'adresser aux lecteurs pour les convaincre et émouvoir.</li><li>• <b>Cohérence et cohésion</b> Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne.</li></ul>

### *Проверка письменных работ.*

Проверка письменных работ включает следующие этапы:

1) фронтальная проверка одной (случайно выбранной и откопированной для всех членов жюри) работы;

2) обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;

3) индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри (никаких пометок на работах не допускается). В случае расхождения выставленных ими оценок в 4-5 баллов назначается ещё одна проверка, спорные работы проверяются и обсуждаются коллективно.

## 6.5. Конкурс устной речи.

**Вариант задания для уровня В1+ (учащиеся 9–11 классов).**

*Конкурс устной речи.*

**Préparation: 6 minutes**

**Durée de l'épreuve: 10 minutes**

**Note sur 25**

**Consigne:** *Tirez au sort un document. Faites sa présentation orale (de 3–4 minutes environ) en essayant de répondre aux questions suivantes.*

1. Précisez la nature du document:

- Quel en est l'émetteur?
- Quels en sont les destinataires?
- Quels sont ses éléments constitutifs?

2. Quelles informations trouvez-vous sur la première de couverture?

- ✓ Le titre?
- ✓ Le nom de l'auteur?
- ✓ L'illustration?
- ✓ L'éditeur?
- ✓ La collection?
- ✓ Le genre du livre?
- ✓ Le public à qui s'adresse le livre?
- ✓ L'année de parution du livre?

3. Quel est le rôle de la première de couverture?

- ✓ éveiller la curiosité du lecteur?
- ✓ lui donner des idées pour formuler les hypothèses?
- ✓ l'inciter à lire le livre pour vérifier les hypothèses imaginées?

4. Quelles informations trouvez-vous sur la quatrième de couverture?

- ✓ Un résumé?
- ✓ Un extrait du livre?
- ✓ Les prix littéraires obtenus par le livre?
- ✓ Une brève présentation de l'auteur?
- ✓ Les critiques positives reçues par le livre?
- ✓ Des informations sur la collection?
- ✓ Des indications sur la catégorie d'âge?
- ✓ Le site de l'éditeur?
- ✓ Le code barre?
- ✓ Le prix?

5. Quel est le rôle de la quatrième de couverture?

- ✓ présenter le livre en quelques mots
- ✓ mettre en avant ce qui fait l'originalité du livre
- ✓ raconter l'intrigue initiale du livre
- ✓ pousser le lecteur à lire la suite
- ✓ lui donner envie d'acheter le livre

6. Quel est le rôle de la quatrième de couverture?

- ✓ mettre en avant ce qui fait l'originalité du livre
- ✓ raconter l'intrigue initiale du livre
- ✓ pousser le lecteur à lire la suite
- ✓ lui donner envie d'acheter le livre
- ✓ présenter le livre en quelques mots

7. Qui est le personnage principal? Qu'avez-vous appris sur lui?

8. Quels sont les thèmes abordés par le livre? Sous quel angle de vue?

9. Le titre du livre: est-il informatif, explicatif, accrocheur? Argumentez votre réponse.

10. Quel rapport l'illustration de la première de couverture a-t-elle avec le titre du roman? avec les informations de la quatrième de couverture? Argumentez votre réponse.

11. Lirez-vous ce livre? Argumentez votre réponse.

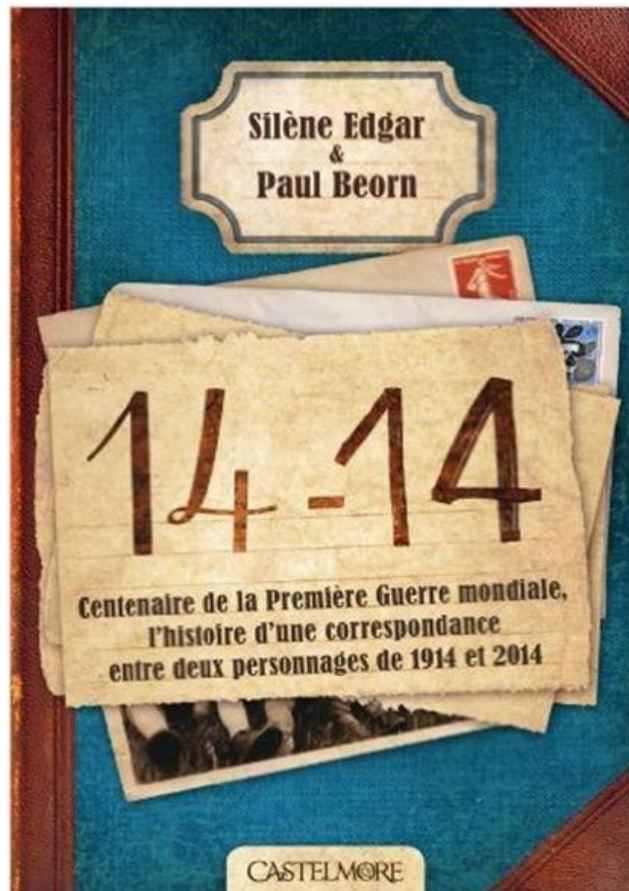
N'oubliez pas de construire votre exposé : l'introduire, développer et ensuite conclure. La durée de votre exposé est de 3-4 minutes environ.

L'exposé terminé, vous aurez un entretien avec le jury qui vous posera des questions concernant votre présentation orale (3-4 minutes environ).

### **Conseils de préparation:**

- Je parle (3-4 minutes environ) à la première personne du singulier.
- Je réponds aux questions et je donne mon avis.
- Je construis mon exposé: introduction, développement, conclusion.
- Je m'adresse à mes interlocuteurs en les regardant.
- Je parle clairement (articulation, rythme, intonation) et assez fort.
- Je consulte mon plan / mes notes sans les lire.
- Je réponds aux questions du jury (entretien de 3-4 minutes environ): j'explique mon avis et j'apporte des précisions nécessaires.

## Document déclencheur



### La quatrième de couverture

**Silène Edgar & Paul Beorn**

**14-14**

**A l'aube de la Grande Guerre...**

Adrien et Hadrien ont treize ans et habitent tous les deux en Picardie. Ils ont les mêmes préoccupations: l'école, la famille, les filles... Une seule chose les sépare: Adrien vit en 2014 et Hadrien en 1914. Grâce à une boîte aux lettres mystérieuse, les deux adolescents vont s'échanger du courrier et devenir amis.

Mais la Grande Guerre est sur le point d'éclater pour Hadrien et leur correspondance pourrait bien s'interrompre de façon dramatique...

**Prix des Incorruptibles 2015-2016**

**Prix Tatoulu 2016**

**Prix Guilli du roman 2014**

«14-14»

De: Paul BEORN, Silène EDGAR

Editeur: Castelmore

Paru le: 16/04/2014

320 p.



### Вопросы для экспертов.

#### Questions pour l'entretien

1. Qu'est-ce qui est représenté sur la couverture? comment? pourquoi?
2. Quels sont ses éléments constitutifs?
3. Quel en est l'émetteur?
4. Quels en sont les destinataires?
5. Comment sont associés le titre et le résumé de la quatrième de couverture?
6. Quel rapport l'image a-t-elle avec le titre et et le résumé de la quatrième de couverture?
7. Quelles questions se pose le lecteur en prenant le livre dans les mains? Pourquoi?
8. Le titre du livre, cherche-t-il à informer, à expliquer, à argumenter, à convaincre? Y parvient-il? Appréciez son originalité et son efficacité.
9. Lirez-vous ce livre? Pourquoi?

**Критерии оценивания устного ответа:** презентация и интерпретация сложного иконографического документа (обложка книги) в виде устного высказывания.

<b>Монологическая часть</b>		<b>9 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Адекватно интерпретирует документ, отвечая на вопросы, сформулированные в задании: <b>1 балл</b> – отвечает на вопросы 1–6, <b>2 балла</b> – вопросы 1–6 + два вопроса из 7–11, <b>3 балла</b> – вопросы 1–6 + три вопроса из 7–11, <b>4 балла</b> – вопросы 1–6 + четыре вопроса из 7–11.</li></ul> <p>Может представить и объяснить своё понимание обсуждаемого документа.</p>	<b>4</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Формулирует свои читательские предпочтения/вкусы.</li></ul> <p>Может изложить свои мысли достаточно ясно и чётко, рассуждая и приводя убедительные примеры.</p>	<b>2</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно оформляет монологическую часть своего высказывания (introduction, développement, conclusion).</li></ul> <p>Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя предложенному в вопросах плану, представить свою речь в виде логично построенного высказывания.</p>	<b>3</b>	
<b>Беседа</b>		<b>4 балла</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает с ними в диалог, сообщая запрашиваемую информацию.</li></ul> <p>Может установить и поддержать контакт с собеседниками, делает это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент).</p>	<b>1</b>	

• Развивает и уточняет свои мысли, обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание замечания, высказываемые собеседниками.	<b>3</b>
<b>Языковая компетенция</b>	<b>12 баллов</b>
• <b>Морфосинтаксис.</b> Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Оформляет свою речь в соответствии с правилами устного синтаксиса.	<b>4</b>
• <b>Лексика.</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун.	<b>5</b>
• <b>Фонетика, интонация.</b> Произношение и интонация характеризуются чёткостью, и естественностью. Речь адекватна ситуации порождения, обладая такими параметрами, как адресованность, громкость, выразительность.	<b>3</b>

#### ***Процедура оценивания устных ответов.***

Оценивание устной речи включает следующие этапы:

- заполнение протокола каждым членом жюри;
- запись всех этапов устного ответа (монолог + беседа) на диктофон;
- обмен мнениями и выставление сбалансированной оценки; в случае большого расхождения мнений членов жюри принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа;
- спорные ответы прослушиваются и обсуждаются коллективно.

#### **7. Перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады**

При выполнении заданий, содержащихся в **пяти конкурсах** олимпиады по французскому языку, допускается использование только справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, предоставленных организаторами, предусмотренных в заданиях и критериях оценивания. Запрещается пользоваться принесенными с собой калькуляторами, справочными материалами, средствами связи и электронно-вычислительной техникой.

## 8. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий

8.1. Оценивание качества выполнения участниками заданий осуществляет жюри школьного и муниципального этапов олимпиады в соответствии с критериями и методикой оценивания, разработанными соответственно муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями: для каждого задания в ключах и для каждого критерия в таблице указано максимальное количество баллов, которое не может быть превышено. Это относится и к общей максимально возможной сумме баллов за все задания каждого конкурса. Выставляемые баллы должны быть представлены в целых числах.

8.2. Оценивание работ каждого участника в каждом конкурсе осуществляется не менее чем двумя членами жюри.

8.3. При оценивании выполненных олимпиадных заданий не допускается выставление баллов, не предусмотренных критериями и методикой оценивания, разработанными муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями.

8.4. Оценка выполнения участником любого задания **не может быть отрицательной**, минимальная оценка, выставляемая за выполнение отдельно взятого задания **0 баллов**.

8.5. Итоговая оценка за выполнение заданий определяется путём сложения суммы баллов, набранных участником за выполнение заданий каждого из пяти конкурсов с последующим приведением к 100-балльной системе (максимальная оценка по итогам выполнения заданий **100 баллов**, например:

(1) общее количество баллов за пять конкурсов 150 баллов, участник набрал 120 баллов, тогда  $100 \div 150 \times 120 = 80$  баллов;

(2) общее количество баллов за пять конкурсов 90 баллов, участник набрал 60 баллов, тогда  $100 \div 90 \times 60 = 66,67(6666)$  баллов. Результат вычисления округляется до сотых.

8.6. Процедура проверки зависит от вида речевой деятельности и типа задания.

### **Языковая и дискурсивная компетенции.**

**Лексико-грамматический тест.** В Листе заданий указывается количество баллов как за каждое задание, так и максимальное количество баллов за конкурс.

*Множественный выбор (QCM) из списка 3 или 4 дистракторов, заполнение лакун в тексте (клоуз-процедура). Задания на реконструкцию предложений из разрозненных элементов, восстановление фразовой и текстовой связности (упорядочение).*

Оценивание строго по Ключам, за каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов. Никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

### **Рецептивные виды речевой деятельности.**

**Понимание устного текста.** В Листе заданий указывается количество баллов как за каждое задание, так и максимальное количество баллов за конкурс.

*Задания на множественный и альтернативный выбор.* Оценивание строго по Ключам. За каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов. Никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

*Задания, требующие краткого ответа.* Оцениванию подлежит только информативный компонент ответа: в Ключах через косую черту даны приемлемые варианты ответов.

*Задание, требующее развёрнутого ответа.* Оцениванию подлежит как информативный компонент ответа (приемлемые варианты ответов даны через косую черту), так и его языковая правильность.

**Понимание письменного текста.** В Листе заданий указывается количество баллов как за каждое задание, так и максимальное количество баллов за конкурс.

*Задания на множественный и альтернативный выбор.* Оценивание строго по Ключам. За каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов. Никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

*Задания, требующие краткого ответа.* Оцениванию подлежит только информативный компонент ответа: в Ключах через косую черту даны приемлемые варианты ответов.

*Задания, требующие развёрнутого ответа.* Оцениванию подлежит как информативный компонент ответа (приемлемые варианты ответов даны через косую черту), так и его языковая правильность.

### **Продуктивные виды речевой деятельности.**

Для оценивания продуктивной речевой деятельности (как письменной, так и устной) разработаны шкалы оценивания, которые включают два практически равновеликих по баллам блока: решение коммуникативной задачи (50%) и языковая правильность (50%). Каждый блок содержит критерии оценивания с указанием того количества баллов, которые предусмотрены за каждый из них. Для удобства работы экспертов отформатированы протоколы проверки.

**Конкурс письменной речи.** В Листе заданий указывается максимальное количество баллов за конкурс.

Процедура оценивания **письменных работ** включает следующие этапы:

– фронтальная проверка одной-двух (случайно выбранных и откопированных для всех членов жюри) работ;

– обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;

– индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри (никаких пометок на работах, кроме подсчёта количества слов, не допускается);

– в случае расхождения оценок, выставленных экспертами, в 3 и более балла назначается ещё одна проверка;

– спорные работы проверяются и обсуждаются коллективно.

**Конкурс устной речи.** В Листе заданий указывается максимальное количество баллов за конкурс.

Процедура оценивания устного ответа включает следующие этапы:

– заполнение протокола каждым членом жюри;

– запись всех этапов устного ответа (монолог + беседа) на магнитофон/компьютер;

– обмен мнениями и выставление сбалансированной оценки;

– в случае существенного расхождения мнений членов жюри в 3 и более балла принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа ещё одним экспертом;

– спорные ответы прослушиваются и обсуждаются коллективно.

Для проведения беседы эксперты могут использовать вопросы, подготовленные предметно-методической комиссией.

## **9. Использование учебной литературы и интернет-ресурсов при подготовке школьников к олимпиаде**

При подготовке участников к школьному и муниципальному этапам олимпиады целесообразно использовать следующие нижеприведенные источники.

Определяя содержание и форму тестовых заданий, методическая комиссия рекомендует следующие учебные и научные издания, интернет-ресурсы:

1. Бубнова Г. И., Денисова О. Д., Ратникова Е. И., Степанюк Ю. В. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 9–11 классы: Учеб. пособие для общеобразоват. организаций. – М.: Просвещение, 2020. – 96 с.

2. Бубнова Г. И., Денисова О. Д., Ратникова Е. И., Степанюк Ю. В. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 5–6 классы: Учеб. пособие для общеобразоват. организаций. – М.: Просвещение, 2020. – 48 с.

3. Бубнова Г. И., Денисова О. Д., Ратникова Е. И., Степанюк Ю. В. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 7-8 классы: Учеб. пособие для общеобразоват. организаций. – М.: Просвещение, 2020. – 95 с.
4. Бубнова Г. И. Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык. – М.: Флинта/Наука, 2018.
5. Бубнова Г. И., Денисова О. Д., Морозова И. В., Ратникова Е. И. Готовимся к олимпиаде по французскому языку. Школьный и муниципальный этапы. Второй выпуск. – СПб.: Люмьер, 2016.
6. Бубнова Г. И. Готовимся к олимпиаде по французскому языку. Школьный и муниципальный этапы. – СПб.: Люмьер, 2015.
7. Бубнова Г. И. Французский язык: контрольно-измерительные материалы. Методика составления тестовых заданий. – СПб.: Люмьер, 2015.
8. Григорьева Е. Я., Горбачева Е. Ю. Le français en perspective, VIII. – М.: Просвещение, 2004.
9. Григорьева Е. Я., Горбачева Е. Ю. Le français en perspective, IX. – М.: Просвещение, 2005.
10. Григорьева Е. Я., Горбачева Е. Ю. Le français en perspective. Ecrit. – М.: Просвещение, 2006.
11. Селиванова Н. А., Шашурина А. Ю. [Синяя птица. Французский язык. 7-8 классы.](#) – М.: Просвещение, 2012.
12. Селиванова Н. А., Шашурина А. Ю. [Синяя птица. Французский язык. 9 класс.](#) – М.: Просвещение, 2012.
13. Селиванова Н. А. Французский язык. Читаем, пишем и говорим... 7–9 классы. – М.: Просвещение, 2012.
14. Иванченко А. И. Французский язык. Грамматика. Контрольные работы и тесты. 6–9 классы. – СПб.: Каро, 2009.
15. Иванченко А. И. Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников. – СПб.: Каро, 2011.
16. Бубнова Г. И. Работа с несплошными текстами при обучении иностранному языку//Иностранные языки в школе. – 2016. – № 3.
17. Бубнова Г. И. Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку: конкурс понимания письменных текстов//Иностранные языки в школе. – 2010. – № 1.
18. Бубнова Г. И., Щурова Н. Ю. Подготовка школьников 9–11 классов к конкурсу письменной речи по французскому языку// Иностранные языки в школе. – 2010. – № 7.

19. Бубнова Г. И. Компетентностный подход. Оценивание иноязычной коммуникативной компетенции. Французский язык. – Saarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing, 2011.

20. Бубнова Г. И. Компетентностный подход: методические основы составления контрольно-измерительных материалов// Иностранные языки в школе. – 2010. – № 10/2011, № 01.

21. Бубнова Г. И. Французский язык. Всероссийские олимпиады. Серия «Пять колец». Выпуски 1, 2, 3. – М.: Просвещение, 2008/2010/2012.

22. Французские издания по подготовке к экзамену DELF niveaux A1, A2, B1.

#### **Сайты для подбора материалов**

23. [1jour1actu.com/](http://1jour1actu.com/) - Les clés de l'actualité junior | Le site d'info des 7 / 13 ...

24. [blog.okapi.fr/](http://blog.okapi.fr/)

25. [blog.okapi-jebouquine.com/](http://blog.okapi-jebouquine.com/)

26. [www.okapi.fr/](http://www.okapi.fr/)

27. [forum.ados.fr/](http://forum.ados.fr/)

28. [www.ados.fr/](http://www.ados.fr/)

29. [www.forumdesados.net/](http://www.forumdesados.net/)

30. [forum.doctissimo.fr/psychologie/ados/liste\\_sujet-1.htm](http://forum.doctissimo.fr/psychologie/ados/liste_sujet-1.htm)

31. [www.forumdunet.com/forum-ados-actu-et-societe-ados-fr-s5.html](http://www.forumdunet.com/forum-ados-actu-et-societe-ados-fr-s5.html)

32. [eduscol.education.fr/.../lectures-pour-les-collegiens.html](http://eduscol.education.fr/.../lectures-pour-les-collegiens.html)

33. [www.prixlitterairedescollegiens.ca/](http://www.prixlitterairedescollegiens.ca/)

34. [forumdescollegiens.forumprod.com/](http://forumdescollegiens.forumprod.com/)

35. [forum-collegiens.xooit.fr/](http://forum-collegiens.xooit.fr/)

36. [le-blabla-des-collegiens.forumjv.com/0-18225-0-1-0-1-0-0-0.htm](http://le-blabla-des-collegiens.forumjv.com/0-18225-0-1-0-1-0-0-0.htm)

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1.

#### Форма бланка заданий

## ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ (ШКОЛЬНЫЙ ЭТАП)

Лексико-грамматический тест

Понимание устного текста

Понимание письменных текстов

Конкурс письменной речи возрастная группа (5–6 классы)

#### *Уважаемый участник олимпиады!*

Вам предстоит выполнить теоретические (письменные) и тестовые задания.

Время выполнения заданий **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, – академический час (45 минут).

Выполнение письменных заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте задание и определите, наиболее верный и полный ответ;
- отвечая на вопрос, требующий развернутого ответа, обдумайте и сформулируйте конкретный ответ только на поставленный вопрос;
- если Вы отвечаете на задание, связанное с заполнением таблицы или схемы, не старайтесь детализировать информацию, вписывайте только те сведения или данные, которые указаны в вопросе;
- особое внимание обратите на задания, в выполнении которых требуется выразить Ваше мнение с учетом анализа ситуации или поставленной проблемы. Внимательно и вдумчиво определите смысл вопроса и логику ответа (последовательность и точность изложения). Отвечая на вопрос, предлагайте свой вариант решения проблемы, при этом ответ должен быть кратким, но содержать необходимую информацию;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности выбранных Вами ответов и решений.

Выполнение тестовых заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте тестовое задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;



- обведите букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте, таким образом, работу до завершения выполнения тестовых заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;

- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком, и обведите другую букву.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке тестовых заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы;

- при оценке тестовых заданий, где необходимо определить все правильные ответы, 0 баллов выставляется, если участником отмечены неверные ответы, большее количество ответов, чем предусмотрено в задании (в том числе правильные ответы) или все ответы.

Задание **конкурсов, выполняемых в письменной форме**, считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри. **Максимальная оценка – \_\_\_ баллов.**

### Лексико-грамматический тест (уровень A1+)

#### Лист заданий

*Lisez le texte et complétez-le par un article.* *4 points*

La semaine dernière, \_\_\_\_\_ (1) nouvelle voisine a emménagé à notre étage : elle s'appelle madame Styx. Et j'ai tout de suite vu que c'était \_\_\_\_\_ (2) sorcière.

\_\_\_\_\_ (3) lendemain, comme c'étaient les vacances, j'étais toute seule à \_\_\_\_\_ (4) maison avec Matthieu.

#### Лист ответов

<b>1</b>	
<b>2</b>	
<b>3</b>	
<b>4</b>	

#### Ключи

<b>1</b>	<b>une</b>
<b>2</b>	<b>une</b>
<b>3</b>	<b>le</b>
<b>4</b>	<b>la</b>

Оценочные баллы: максимальный – **4 балла**; фактический – \_\_\_\_\_ **баллов.**

Подписи членов жюри \_\_\_\_\_

**Приложение 2.  
Форма бланка ответов**

<b>ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ</b>	
<b>Всероссийская олимпиада школьников</b>	_____ этап
Заполняется ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ чернилами черного или синего цвета по образцам:	
А Б В Г Д Е Ж З И К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я @ 8 9 ,	
А В С D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1 2 3 4 5 6 7 0 .	
<b>ПРЕДМЕТ</b>	<b>КЛАСС</b>
<b>ДАТА</b>	
<b>ШИФР УЧАСТНИКА</b>	
<b>ФАМИЛИЯ</b>	
<b>ИМЯ</b>	
<b>ОТЧЕСТВО</b>	
<b>Документ, удостоверяющий личность</b>	<b>Гражданство</b>
<input type="checkbox"/> свидетельство о рождении	<input type="checkbox"/> Российская Федерация
<input type="checkbox"/> паспорт	<input type="checkbox"/> Иное
<b>серия</b>	<b>номер</b>
<b>Дата рождения</b>	
Домашний телефон участника	+ 7
Мобильный телефон участника	+ 7
Электронный адрес участника	
<b>Муниципалитет</b>	
<b>Сокращенное наименование образовательной организации (школы)</b>	
<b>Сведения о педагогах-наставниках</b>	
1. <b>Фамилия</b>	
<b>Имя</b>	
<b>Отчество</b>	
<b>Сокращенное наименование образовательной организации (школы)</b>	
2. <b>Фамилия</b>	
<b>Имя</b>	
<b>Отчество</b>	
<b>Сокращенное наименование образовательной организации (школы)</b>	
<b>Личная подпись участника</b>	<b>Все поля обязательны к заполнению!</b>

**Приложение 3.**

**Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий**

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ  
РЕГИОНАЛЬНАЯ ПРЕДМЕТНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

---

**КРИТЕРИИ И МЕТОДИКА ОЦЕНИВАНИЯ  
ВЫПОЛНЕННЫХ ОЛИМПИАДНЫХ ЗАДАНИЙ**  
возрастной группы (7–8 класс) муниципального этапа всероссийской олимпиады  
школьников по французскому языку  
2021/2022 учебный год

**Лексико-грамматический тест:** максимальная оценка результатов участника возрастной группы (7–8 классы) определяется арифметической суммой всех баллов, полученных за выполнение заданий и не должна превышать \_\_\_ **баллов**.

Оценивание проводится строго по Ключам, за каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов, никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

Варианты заданий:

- Множественный выбор (QCM) из списка 3 или 4 дистракторов.
- Заполнение лакун в тексте (клоуз-процедура).
- Задания на реконструкцию предложений из разрозненных элементов.
- Восстановление фразовой и текстовой связности (упорядочение).

### Лексико-грамматический тест (уровень A2+)

#### Лист заданий

#### Exercice 2

**10 points**

Complétez le texte en choisissant pour chaque vide numéroté la réponse qui convient.

Whouuuuf! Whouuuuf!

Emma ouvre (7) \_\_\_\_\_ yeux en sursautant. Ses vêtements sont posés sur une chaise à côté du lit, mais quelle est cette chambre? (8) \_\_\_\_\_ la fenêtre ouverte, elle aperçoit le ciel étoilé, elle (9) \_\_\_\_\_ le parfum de la mer... Elle n'est plus sur le bateau, pourtant... Où est-elle?

Whouuuuf! Whouuuuf!

Cette fois elle (10) \_\_\_\_\_ souvient ! Elle est (11) \_\_\_\_\_ Nouvelle-Calédonie, et c'est un cagou<sup>1</sup> (12) \_\_\_\_\_ elle entend, l'oiseau (13) \_\_\_\_\_ pond un oeuf par an et (14) \_\_\_\_\_ le chant évoque les aboiements d'un vieux labrador asthmatique.

Tout lui revient d'un coup : le voyage autour (15) \_\_\_\_\_ monde sur le bateau l'Océane et (16) \_\_\_\_\_ à Nouméa<sup>2</sup> très tôt ce matin.

7	A. ses	B. des	C. les	D. deux
8	A. De	B. Par	C. À	D. Par-dessus
9	A. sent	B. se sent	C. ressent	D. pressent
10	A. le	B. en	C. s'y	D. se
11	A. à	B. de	C. dans la	D. en
12	A. qu'	B. dont	C. ce qu'	D. quel
13	A. lequel	B. qui	C. que	D. celui qui
14	A. que	B. duquel	C. dont	D. à qui
15	A. du	B. le	C. d'un	D. de
16	A. l'avènement	B. la venue	C. l'arrivée	D. l'accès

**Лист ответов**

7	A	B	C	D
8	A	B	C	D
9	A	B	C	D
10	A	B	C	D
11	A	B	C	D
12	A	B	C	D
13	A	B	C	D
14	A	B	C	D
15	A	B	C	D
16	A	B	C	D

**Ключи**

7	A	B	C	D
8	A	B	C	D
9	A	B	C	D
10	A	B	C	D
11	A	B	C	D
12	A	B	C	D
13	A	B	C	D
14	A	B	C	D
15	A	B	C	D
16	A	B	C	D

Оценочные баллы: максимальный – **10 баллов**; фактический – \_\_\_\_\_ **баллов**

Подписи членов жюри \_\_\_\_\_

**Конкурс понимания устного текста:** максимальная оценка результатов участника возрастной группы (7–8 классы) определяется арифметической суммой всех баллов, полученных за выполнение заданий и не должна превышать \_\_\_ **баллов**.

*Задания на множественный и альтернативный выбор.* Оценивание строго по Ключам. За каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов. Никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

*Задания, требующие краткого ответа.* Оцениванию подлежит только информативный компонент ответа: в Ключах через косую черту даны приемлемые варианты ответов.

*Задание, требующее развернутого ответа.* Оцениванию подлежит как информативный компонент ответа (приемлемые варианты ответов даны через косую черту), так и его языковая правильность.

**Конкурс понимания письменных текстов** максимальная оценка результатов участника возрастной группы (7-8 классы) определяется арифметической суммой всех баллов, полученных за выполнение заданий и не должна превышать \_\_\_ **баллов**.

*Задания на множественный и альтернативный выбор.* Оценивание строго по Ключам. За каждый правильный ответ выставляется указанное в Ключах количество баллов. Никакие варианты ответов, отличные от Ключей, не принимаются.

*Задания, требующие краткого ответа.* Оцениванию подлежит только информативный компонент ответа: в Ключах через косую черту даны приемлемые варианты ответов.

*Задания, требующие развёрнутого ответа.* Оцениванию подлежит как информативный компонент ответа (приемлемые варианты ответов даны через косую черту), так и его языковая правильность.

**Конкурс письменной речи** максимальная оценка результатов участника возрастной группы (7–8 классы) определяется арифметической суммой всех баллов, полученных за выполнение заданий и не должна превышать \_\_\_ **баллов**.

Для оценивания письменной продуктивной речевой деятельности разработаны шкалы оценивания, которые включают два практически равновеликих по баллам блока: решение коммуникативной задачи (50%) и языковая правильность (50%). Каждый блок содержит критерии оценивания с указанием того количества баллов, которые предусмотрены за каждый из них. Для удобства работы экспертов отформатированы протоколы проверки.

Процедура оценивания **письменных работ** включает следующие этапы:

- фронтальная проверка одной-двух (случайно выбранных и откопированных для всех членов жюри) работ;
- обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;
- индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри (никаких пометок на работах, кроме подсчёта количества слов, не допускается);
- в случае расхождения оценок, выставленных экспертами, в 3 и более балла назначается ещё одна проверка;
- спорные работы проверяются и обсуждаются коллективно.

**Конкурс устной речи** максимальная оценка результатов участника возрастной группы (7-8 классы) определяется арифметической суммой всех баллов, полученных за выполнение заданий и не должна превышать \_\_\_ **баллов**.

Для оценивания устной продуктивной речевой деятельности разработаны шкалы оценивания, которые включают два практически равновеликих по баллам блока: решение коммуникативной задачи (50%) и языковая правильность (50%). Каждый блок содержит критерии оценивания с указанием того количества баллов, которые предусмотрены за каждый из них. Для удобства работы экспертов отформатированы протоколы проверки.

Процедура оценивания устного ответа включает следующие этапы:

- заполнение протокола каждым членом жюри;
- запись всех этапов устного ответа (монолог + беседа) на магнитофон/компьютер;
- обмен мнениями между членами жюри и выставление сбалансированной оценки;
- в случае существенного расхождения мнений членов жюри в 3 и более балла принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа ещё одним экспертом;
- спорные ответы прослушиваются и обсуждаются коллективно.

Для проведения беседы эксперты могут использовать вопросы, подготовленные предметно-методической комиссией.